

<i>Visto e registrato sul conto impegni Gesehen und registriert auf Rechnung Bereitstellungen</i>						Il Segretario della Giunta Regionale Der Sekretär des Regionalausschusses
N. Nr.	Cap. Kap.	Art.Lim.Art.Gr.	Es.	Hjt.	Trento	Trient

12

**REGIONE
AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE**



**DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA REGIONALE**

**AUTONOME
REGION
TRENTINO-SÜDTIROL**

**BESCHLUSS
DES REGIONALAUSSCHUSSES**

N. 188

Nr.

Seduta del 12.09.2014

Sitzung vom

SONO PRESENTI

ANWESEND SIND

Presidente	Ugo Rossi	Präsident
Vice Presidente sostituto del Presidente	Arno Kompatscher	Vizepräsident-Stellvertreter des Präsidenten
Vice Presidente	Violetta Ploteher	Vizepräsidentin
Assessori	Giuseppe Detomas Josef Noggler	Assessoren

Segretaria della Giunta regionale

Antonia Tassinari

Sekretärin des Regionalausschusses

La Giunta regionale delibera sul seguente oggetto:

Der Regionalausschuss beschließt in folgender Angelegenheit:

Rinnovo del Comitato di sviluppo della previdenza complementare di cui all'articolo 5 del nuovo regolamento sulle modalità applicative delle norme di attuazione dello statuto speciale di autonomia approvate con decreto legislativo 12 aprile 2001, n. 221 e della legge regionale 27 febbraio 1997, n. 3 e s.m., approvato con decreto del Presidente della Regione 7 settembre 2010, n. 11/L e s.m..	Erneuerung des Beirats für die Entwicklung der Zusatzversorgung laut Art. 5 der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 7. September 2010, Nr. 11/L mit seinen späteren Änderungen genehmigten neuen Verordnung zwecks Anwendung der mit gesetzesvertretendem Dekret vom 12. April 2001, Nr. 221 genehmigten Durchführungsbestimmungen zum Sonderautonomiestatut und des Regionalgesetzes vom 27. Februar 1997, Nr. 3 mit seinen späteren Änderungen
---	--

Su proposta dell' Assessora Violetta Ploteher
Ripartizione II-Affari istituzionali, competenze
ordinamentali e previdenza
Ufficio per la Previdenza sociale e per
l'ordinamento delle IPAB

Auf Vorschlag der Assessorin Violetta Ploteher
Abteilung II-Institutionelle Angelegenheiten,
Ordnungsbefugnisse und Vorsorge
Amt für Sozialfürsorge und für die Ordnung der
ÖFWE

La Giunta regionale

Visto l'articolo 6 dello Statuto speciale di autonomia del Trentino-Alto Adige approvato con D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670;

Viste le norme di attuazione dell'articolo 6 dello Statuto speciale di autonomia del Trentino-Alto Adige approvate con D.P.R. 6 gennaio 1978, n. 58, e con D. Lgs. 12 aprile 2001, n. 221, che aggiunge al suddetto D.P.R. n. 58/1978 l'articolo 1 bis;

Vista la legge regionale 27 febbraio 1997, n. 3, e successive modifiche avente ad oggetto "Interventi di previdenza integrativa a sostegno dei fondi pensione a base territoriale regionale";

Vista la deliberazione n. 547 del 2 aprile 1997 con il quale è stata deliberata la costituzione del "Centro pensioni complementari regionali S.p.A.", denominata in breve "Centrum Pensplan";

Visto il nuovo regolamento sulle modalità applicative delle norme di attuazione dello statuto speciale di autonomia approvate con decreto legislativo 12 aprile 2001, n. 221 e della legge regionale 27 febbraio 1997, n. 3 e s.m. (di seguito "regolamento"), approvato con decreto del Presidente della Regione 7 settembre 2010, n. 11/L e modificato con decreti del Presidente della Regione 21 dicembre 2010, n. 15/L, 12 aprile 2011, n. 3/L e 13 marzo 2012, n. 4/L;

Visto in particolare l'articolo 5 del suddetto regolamento il quale prevede la costituzione di un Comitato di sviluppo della previdenza complementare quale strumento di collaborazione e coordinamento tra tutti i fondi pensione coinvolti nel PROGETTO PENSPLAN, nonché quale strumento di coinvolgimento e di consultazione delle parti sociali a livello regionale;

Aufgrund des Art. 6 des mit DPR vom 31. August 1972, Nr. 670 genehmigten Sonderautonomiestatuts für die Region Trentino-Südtirol;

Aufgrund der Durchführungsbestimmungen zum Art. 6 des Sonderautonomiestatuts für Trentino-Südtirol, genehmigt mit DPR vom 6. Jänner 1978, Nr. 58 und mit gesetzesvertretendem Dekret vom 12. April 2001, Nr. 221, durch das in das DPR Nr. 58/1978 der Art. 1-bis eingefügt wurde;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 27. Februar 1997, Nr. 3 betreffend „Maßnahmen im Bereich der Ergänzungsvorsorge in Zusammenhang mit den Rentenfonds auf regionaler Ebene“ mit seinen späteren Änderungen;

Aufgrund des Beschlusses vom 2. April 1997, Nr. 547, mit dem das „Zentrum für regionale Zusatzrenten AG“, kurz „Pensplan Centrum“ genannt, eingerichtet wird;

Aufgrund der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 7. September 2010, Nr. 11/L genehmigten und mit den Dekreten des Präsidenten der Region vom 21. Dezember 2010, Nr. 15/L, vom 12. April 2011, Nr. 3/L und vom 13. März 2012, Nr. 4/L geänderten neuen Verordnung (in der Folge „Verordnung“) zwecks Anwendung der mit gesetzesvertretendem Dekret vom 12. April 2001, Nr. 221 genehmigten Durchführungsbestimmungen zum Sonderautonomiestatut und des Regionalgesetzes vom 27. Februar 1997, Nr. 3 mit seinen späteren Änderungen;

Aufgrund insbesondere des Art. 5 der genannten Verordnung, in dem die Errichtung eines Beirats für die Entwicklung der Zusatzvorsorge als Instrument zur Zusammenarbeit und Koordinierung zwischen sämtlichen am PROJEKT PENSPLAN beteiligten Rentenfonds sowie als Instrument zur Einbeziehung und Anhörung der Sozialpartner auf regionaler Ebene vorgesehen ist;

Considerato che tale comitato, ai sensi dell'articolo 5 comma 2 del regolamento, è composto:

- a) dall'Assessore/a regionale competente per materia in qualità di Presidente;
- b) dal/dalla Presidente e dal/dalla direttore/trice del PENSPLAN CENTRUM;
- c) da uno, due o tre rappresentanti di ciascuno dei fondi pensione aventi sede legale in Regione, a seconda che abbiano più di 10.000, più di 50.000 o più di 100.000 iscritti;
- d) da un/una rappresentante rispettivamente della Provincia Autonoma di Trento, della Provincia Autonoma di Bolzano e della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;
- e) da un/una rappresentante per ogni provincia indicato dalle associazioni a tutela dei/delle consumatori/trici maggiormente rappresentative nei rispettivi territori;
- f) da due rappresentanti per ogni provincia degli Istituti di patronato maggiormente rappresentativi nei rispettivi territori, uno/a dei/delle quali individuato/a tra gli Istituti di patronato costituiti dagli organismi o dalle confederazioni espressione delle categorie dei/delle lavoratori/trici autonomi/e;
- g) da due rappresentanti per ogni provincia delle organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative nei rispettivi territori;
- h) da due rappresentanti per ogni provincia delle associazioni maggiormente rappresentative delle categorie economiche operanti nei rispettivi territori;

Considerato altresì, che l'articolo 5, comma 3 del regolamento prevede che i rispettivi enti, associazioni ed istituzioni designano un/una unico/a componente supplente che sostituisce il/la componente effettivo/a o i/le componenti effettivi/e nelle sedute a cui

In Anbetracht der Tatsache, dass der genannte Beirat laut Art. 5 Abs. 2 der Verordnung sich wie folgt zusammensetzt:

- a) aus der zuständigen Regionalassessorin/ dem zuständigen Regionalassessor als Vorsitzende/Vorsitzender;
- b) aus der Präsidentin/dem Präsidenten und der Direktorin/dem Direktor von PENSPLAN CENTRUM;
- c) aus je einer/einem, zwei oder drei Vertreterinnen/Vertretern der einzelnen Rentenfonds mit Rechtsitz in der Region, je nachdem, ob sie mehr als 10.000, mehr als 50.000 oder mehr als 100.000 Versicherte zählen;
- d) aus je einer Vertreterin/einem Vertreter der Autonomen Provinz Trient, der Autonomen Provinz Bozen und der Autonomen Region Trentino-Südtirol;
- e) aus je einer Vertreterin/einem Vertreter pro Provinz, die/der von den im jeweiligen Gebiet mitgliederstärksten Verbraucherschutzorganisationen namhaft gemacht wird;
- f) aus je zwei Vertreterinnen/Vertretern pro Provinz der im jeweiligen Gebiet mitgliederstärksten Patronate, von denen eine/einer von den von den Organisationen oder Berufsverbänden der selbständig Erwerbstätigen errichteten Patronaten zu bestimmen ist;
- g) aus je zwei Vertreterinnen/Vertretern pro Provinz der im jeweiligen Gebiet mitgliederstärksten Gewerkschaften;
- h) aus je zwei Vertreterinnen/Vertretern pro Provinz der im jeweiligen Gebiet mitgliederstärksten Wirtschaftsverbände;

In Anbetracht der Tatsache, dass laut Art. 5 Abs. 3 der Verordnung die entsprechenden Körperschaften, Verbände und Einrichtungen je ein einziges Ersatzmitglied namhaft machen, das das ordentliche Mitglied oder die ordentlichen Mitglieder bei

quest'ultimo/a è impossibilitato/a a partecipare e che il/la segretario/a del comitato è individuato tra i dipendenti della Regione;

Considerato infine, ai sensi dell'articolo 5 comma 5 del regolamento, che la composizione del Comitato deve adeguarsi alla consistenza dei gruppi linguistici quale risulta dall'ultimo censimento generale della popolazione assicurando un'adeguata presenza di entrambi i sessi all'interno del Comitato;

Visti i dati pubblicati dall'Annuario statistico 2012 del Servizio Statistica della Provincia autonoma di Trento, dai quali risulta che la popolazione residente in provincia di Trento, a seguito del censimento 2011, è pari a 526.510 unità di cui 505.228 appartenenti al gruppo linguistico italiano, 18.550 al gruppo linguistico ladino, 1.660 al gruppo linguistico mocheno e 1.072 al gruppo linguistico cimbro;

Visti i risultati del censimento linguistico 2011 nella provincia di Bolzano, pubblicati nella Gazzetta Ufficiale 3^a serie speciale Regioni n. 37 del 22 settembre 2012 e nel Bollettino Ufficiale della Regione n. 32 del 7 agosto 2012, che evidenziano che su un totale di dichiarazioni di appartenenza o di aggregazione pari complessivamente a 453.272, 118.120 sono le dichiarazioni italiane, 314.604 quelle tedesche e 20.548 quelle ladine;

Preso quindi atto che la composizione percentuale per gruppo linguistico riferita alla popolazione censita su tutto il territorio regionale, che è pari a 979.782 unità, risulta la seguente: 63,62% gruppo linguistico italiano, 32,11% gruppo linguistico tedesco, 3,99% gruppo linguistico ladino, 0,17% gruppo linguistico mocheno e 0,11% gruppo linguistico cimbro;

Considerato quindi che il comitato deve

den Sitzungen vertritt, an denen dieses nicht teilnehmen kann bzw. diese nicht teilnehmen können;

In Anbetracht der Tatsache, dass laut Art. 5 Abs. 5 der Verordnung die Zusammensetzung des Beirates der Stärke der Sprachgruppen, wie sie aus der letzten allgemeinen Volkszählung hervorgeht, entsprechen und eine angemessene Vertretung beider Geschlechter gewährleisten muss.

Nach Einsichtnahme in die im statistischen Jahrbuch 2012 des Amtes für Statistik der Autonomen Provinz Trient veröffentlichten Daten, aus denen hervorgeht, dass die in der Provinz Trient ansässige Bevölkerung auf der Grundlage der Volkszählung 2011 526.510 Einwohner zählt, von denen 505.228 der italienischen, 18.550 der ladinischen, 1.660 der fersentalerischen und 1.072 der zimbrischen Sprachgruppe angehören;

Aufgrund der Ergebnisse der Volkszählung 2011 zur Feststellung der Sprachgruppenzugehörigkeit in der Provinz Bozen, die im Gesetzblatt vom 22. September 2012, 3. Sonderreihe, Nr. 37 und im Amtsblatt der Region vom 7. August 2012, Nr. 32 veröffentlicht wurden, aus denen hervorgeht, dass von den insgesamt 453.272 abgegebenen Erklärungen der Zugehörigkeit oder der Angliederung zu einer Sprachgruppe 118.120 Erklärungen der italienischen, 314.604 Erklärungen der deutschen und 20.548 Erklärungen der ladinischen Sprachgruppe zuzuordnen sind;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache demzufolge, dass die prozentuelle Zusammensetzung nach Sprachgruppen in Bezug auf die im gesamten Gebiet der Region gezählte Bevölkerung (979.782 Einwohner) nachstehende ist: 63,62% italienische Sprachgruppe, 32,11% deutsche Sprachgruppe, 3,99% ladinische Sprachgruppe, 0,17% fersentalerische Sprachgruppe und 0,11% zimbrische Sprachgruppe;

In Anbetracht der Tatsache demzufolge,

essere composto da 16 componenti appartenenti al gruppo linguistico italiano, da 8 componenti appartenenti al gruppo linguistico tedesco e da 1 componente appartenente al gruppo linguistico ladino;

Preso atto delle designazioni effettuate dagli enti e dalle associazioni interpellate ai fini dell'individuazione dei vari componenti del comitato di sviluppo della previdenza complementare;

Ritenuto che la composizione del Comitato debba assicurare un'adeguata presenza di entrambi i sessi e ravvisato pertanto che, nel caso di designazioni alternative tra di loro, debba essere data la preferenza al rappresentante del sesso con minor rappresentatività;

Rilevato che Laborfonds ha più di 100.000 iscritti per cui ha diritto a 3 rappresentanti e che Plurifonds e Raiffeisen hanno più di 10.000 iscritti, ma meno di 50.000, e quindi hanno diritto ad 1 rappresentante;

Ritenuto di nominare, quale rappresentante della Regione la dott.ssa Loretta Zanon, dirigente la Ripartizione II – Affari istituzionali, competenze ordinamentali e previdenza e, in sua sostituzione, la dott.ssa Stefania Tomazzoni, direttrice dell'Ufficio per la previdenza sociale e per l'ordinamento delle APSP della Regione, entrambe competenti in materia di previdenza complementare;

Ritenuto altresì di nominare quale segretario del comitato il dott. Lorenzo Holler funzionario dell'Ufficio per la previdenza sociale e per l'ordinamento delle APSP della Regione Trentino Alto Adige;

Considerato che nessuno degli enti o associazioni ha provveduto alla designazione di un componente di lingua ladina e ritenuto quindi, tenuto conto delle designazioni presentate, di provvedere alla nomina di un ulteriore componente appartenente al

dass der Beirat aus 16 Mitgliedern der italienischen Sprachgruppe, acht Mitgliedern der deutschen Sprachgruppe und einem Mitglied der ladinischen Sprachgruppe zusammengesetzt sein muss;

Nach Kenntnisnahme der Namhaftmachungen seitens der Körperschaften und Vereinigungen, die zur Bestimmung der verschiedenen Mitglieder des Beirates befragt wurden;

Nach Dafürhalten, dass die Zusammensetzung des Beirates eine angemessene Vertretung beider Geschlechter gewährleisten muss, und nach Feststellung demzufolge der Tatsache, dass bei untereinander alternativen Namhaftmachungen die Vertreterin/der Vertreter des Geschlechts mit geringerer Repräsentativität zu bevorzugen ist;

Nach Feststellung der Tatsache, dass Laborfonds mehr als 100.000 Versicherte zählt und aus diesem Grund auf drei Vertreter Anrecht hat und dass Plurifonds und Raiffeisen mehr als 10.000 jedoch weniger als 50.000 Versicherte zählen und demnach auf einen Vertreter Anrecht haben;

Nach Dafürhalten, Frau Dr.ⁱⁿ Loretta Zanon, Leiterin der Abteilung II - Institutionelle Angelegenheiten, Ordnungsbefugnisse und Vorsorge und Frau Dr.ⁱⁿ Stefania Tomazzoni, Direktorin des Amtes für Sozialfürsorge und für die Ordnung der ÖBPB der Region, beide für das Sachgebiet der Zusatzversorgung zuständig, als Vertreterin der Region bzw. als Ersatzmitglied namhaft zu machen;

Nach Dafürhalten, Herrn Dr. Lorenzo Holler, Verwaltungsreferent des Amtes für Sozialfürsorge und für die Ordnung der ÖBPB der Autonomen Region Trentino-Südtirol als Schriftführer namhaft zu machen;

In Anbetracht der Tatsache, dass keine Körperschaft bzw. kein Verein ein Mitglied der ladinischen Sprachgruppe namhaft gemacht hat, und nach Dafürhalten demzufolge, unter Berücksichtigung der vorgelegten Namhaftmachungen, ein

gruppo linguistico italiano;

Considerato altresì che per motivi pratici e gestionali del comitato non si può tener conto della composizione dei gruppi linguistici con riferimento agli eventuali designati in qualità di supplenti;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

d e l i b e r a

- di rinnovare per la XV^a legislatura regionale il Comitato di sviluppo della previdenza complementare ai sensi dell'articolo 5 del nuovo regolamento sulle modalità applicative delle norme di attuazione dello statuto speciale di autonomia approvate con decreto legislativo 12 aprile 2001, n. 221 e della legge regionale 27 febbraio 1997, n. 3 e s.m., approvato con decreto del Presidente della Regione 7 settembre 2010, n. 11/L e s. m.;

- Il comitato di sviluppo della previdenza complementare risulta pertanto così composto:

weiteres Mitglied der italienischen Sprachgruppe namhaft zu machen;

In Anbetracht der Tatsache, dass bezüglich der eventuell namhaft gemachten Ersatzmitglieder die Zusammensetzung der Sprachgruppen aus praktischen und verwaltungstechnischen Gründen des Beirats nicht berücksichtigt werden kann;

b e s c h l i e ß t
der Regionalausschuss,

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

- für die XV. Legislaturperiode den Beirat für die Entwicklung der Zusatzvorsorge laut Art. 5 der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 7. September 2010, Nr. 11/L mit seinen späteren Änderungen genehmigten neuen Verordnung zwecks Anwendung der mit gesetzesvertretendem Dekret vom 12. April 2001, Nr. 221 genehmigten Durchführungsbestimmungen zum Sonderautonomiestatut und des Regionalgesetzes vom 27. Februar 1997, Nr. 3 mit seinen späteren Änderungen zu erneuern;

- der Beirat für die Entwicklung der Zusatzvorsorge setzt sich demnach wie folgt zusammen:

1.	Dott.ssa/Dr. ⁱⁿ Violetta Plotegher	Assessora regionale competente per materia Für das Sachgebiet zuständige Regionalassessorin	Presidente Vorsitzende
2.	Dott.ssa/ Dr. ⁱⁿ Laura Costa	Präsidentin des PensPlan Centrum AG	Componente Mitglied
3.	Dott./Dr. Markus Obermair	Direttore PensPlan Centrum S.p.A. Direktor des PensPlan Centrum AG	Componente Mitglied
4.	Sig./Herr Günther Patscheider	Vicepresidente di Laborfonds Vizepräsident des Laborfonds	componente Mitglied
5.	Dott.ssa/Dr. ⁱⁿ Laura Nogler	Rappresentante di Laborfonds Vertreterin des Laborfonds	componente Mitglied

6.	Dott.ssa/Dr. ⁱⁿ Ivronne Forno	Vice Direttore Generale di Laborfonds Vizegeneraldirektorin des Laborfonds	componente Mitglied
	Sig./Herr Giorgio Valzolgher	Direttore Generale di Laborfonds Generaldirektor des Laborfonds	supplente Ersatzmitglied
7.	Dott./Dr. Marco Radice	Presidente di Plurifonds Präsident des Plurifonds	componente Mitglied
	Sig./Herr Carlo Vanzo	Rappresentante Plurifonds Vertreter des Plurifonds	supplente Ersatzmitglied
8.	Dott./Dr. Roman Jablonsky	Rappresentante Raiffeisen Vertreter des Raiffeisenverbandes	componente Mitglied
	Dott./Dr. Martin von Malfer	Rappresentante Raiffeisen Vertreter des Raiffeisenverbandes	supplente Ersatzmitglied
9.	Sig./Herr Paolo Pavan	Rappresentante delle associazioni maggiormente rappresentative delle categorie economiche della Provincia di Bolzano Vertreter der in der Provinz Bozen mitgliederstärksten Wirtschaftsverbände	componente Mitglied
10.	Sig./Herr Josef Haller	Rappresentante delle associazioni maggiormente rappresentative delle categorie economiche della Provincia di Bolzano Vertreter der in der Provinz Bozen mitgliederstärksten Wirtschaftsverbände	componente Mitglied
	Sig.ra/Frau Mariaclara Pagano	Rappresentante delle associazioni maggiormente rappresentative delle categorie economiche della Provincia di Bolzano Vertreterin der in der Provinz Bozen mitgliederstärksten Wirtschaftsverbände	supplente Ersatzmitglied
11.	Dott./Dr. Andrea Rudari	Rappresentante delle associazioni maggiormente rappresentative delle categorie economiche della Provincia di Trento Vertreter der in der Provinz Trient mitgliederstärksten Wirtschaftsverbände	componente Mitglied

12.	Dott./Dr. Tullio Zatelli	Rappresentante delle associazioni maggiormente rappresentative delle categorie economiche della Provincia di Trento Vertreter der in der Provinz Trient mitgliederstärksten Wirtschaftsverbände	componente Mitglied
	Dott./Dr. Paolo Pettinella	Rappresentante delle associazioni maggiormente rappresentative delle categorie economiche della Provincia di Trento Vertreter der in der Provinz Trient mitgliederstärksten Wirtschaftsverbände	supplente Ersatzmitglied
13.	Sig./Herr Walther Andreaus	Rappresentante delle associazioni a tutela dei/delle consumatori/trici maggiormente rappresentative della Provincia di Bolzano Vertreter der in der Provinz Bozen mitgliederstärksten Verbraucherschutzorganisationen	componente Mitglied
	Sig./Herr Accarrino Agostino	Rappresentante delle associazioni a tutela dei/delle consumatori/trici maggiormente rappresentative della Provincia di Bolzano Vertreter der in der Provinz Bozen mitgliederstärksten Verbraucherschutzorganisationen	supplente Ersatzmitglied
14.	Sig./Herr Stefano Galvagni	Rappresentante delle associazioni a tutela dei/delle consumatori/trici maggiormente rappresentative della Provincia di Trento Vertreter der in der Provinz Trient mitgliederstärksten Verbraucherschutzorganisationen	componente Mitglied
	Sig./Herr Sergio Groff	Rappresentante delle associazioni a tutela dei/delle consumatori/trici maggiormente rappresentative della Provincia di Trento Vertreter der in der Provinz Trient mitgliederstärksten Verbraucherschutzorganisationen	supplente Ersatzmitglied
15.	Dott.ssa/Dr. ⁱⁿ Elisabeth Scherlin	Rappresentante degli Istituti di patronato maggiormente rappresentativi nella Provincia di Bolzano individuato tra gli organismi o dalle confederazioni espressione delle categorie	componente Mitglied

		dei/delle lavoratori/trici autonomi/e Vertreterin der in der Provinz Bozen mitgliederstärksten Patronate, der unter den von den Organisationen oder Berufsverbänden der selbständig Erwerbstätigen errichteten Patronaten bestimmt wurde	
16.	Sig./Herr Renato De Nardi	Rappresentante degli Istituti di patronato maggiormente rappresentativi nella Provincia di Bolzano Vertreter der in der Provinz Bozen mitgliederstärksten Patronate	componente Mitglied
	Sig./Herr Maximilian Thurner	Rappresentante degli Istituti di patronato maggiormente rappresentativi nella Provincia di Bolzano individuato tra gli organismi o dalle confederazioni espressione delle categorie dei/delle lavoratori/trici autonomi/e Vertreter der in der Provinz Bozen mitgliederstärksten Patronate, der unter den von den Organisationen oder Berufsverbänden der selbständig Erwerbstätigen errichteten Patronaten bestimmt wurde	supplente Ersatzmitglied
17.	Sig.ra/Frau Paola Urmacher	Rappresentante degli Istituti di patronato maggiormente rappresentativi nella Provincia di Trento Vertreter der in der Provinz Treint mitgliederstärksten Patronate	componente Mitglied
18.	Sig./Herr Enzo Tomasi	Rappresentante degli Istituti di patronato maggiormente rappresentativi nella Provincia di Trento individuato tra gli organismi o dalle confederazioni espressione delle categorie dei/delle lavoratori/trici autonomi/e Vertreter der in der Provinz Trient mitgliederstärksten Patronate, der unter den von den Organisationen oder Berufsverbänden der selbständig Erwerbstätigen errichteten Patronaten bestimmt wurde	componente Mitglied
	Sig./Herr Christian Perini	Rappresentante degli Istituti di	supplente

		patronato maggiormente rappresentativi nella Provincia di Trento Vertreterin der in der Provinz Trient mitgliederstärksten Patronate	Ersatzmitglied
19.	Sig./Herr Alex Piras	Rappresentante delle organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative in Provincia di Bolzano Vertreter der in der Provinz Bozen mitgliederstärksten Gewerkschaften	komponente Mitglied
20.	Sig./Herr Claudio Voltolini	Rappresentante delle organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative in Provincia di Bolzano Vertreter der in der Provinz Bozen mitgliederstärksten Gewerkschaften	komponente Mitglied
	Sig./Herr Giovanni Frezzato	Rappresentante delle organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative in Provincia di Bolzano Vertreter der in der Provinz Bozen mitgliederstärksten Gewerkschaften	supplente Ersatzmitglied
21.	Dott./Dr. ⁱⁿ Silvia Bertola	Rappresentante delle organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative in Provincia di Trento Vertreterin der in der Provinz Trient mitgliederstärksten Gewerkschaften	komponente Mitglied
22.	Dott./Dr. Franco Ianeselli	Rappresentante delle organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative in Provincia di Trento Vertreter der in der Provinz Trient mitgliederstärksten Gewerkschaften	komponente Mitglied
	Sig./Herr Michele Bezzi	Rappresentante delle organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative in Provincia di Trento Vertreter der in der Provinz Trient mitgliederstärksten Gewerkschaften	supplente Ersatzmitglied

23.	Dott./Dr. Luca Critelli	Rappresentante della Provincia Autonoma di Bolzano Vertreter der Autonomen Provinz Bozen	componente Mitglied
24.	Dott./Dr. Fabrizio Bonalda	Rappresentante della Provincia Autonoma di Trento Vertreter der Autonomen Provinz Trient	componente Mitglied
	Dott./Dr. Giuliano Donati	Rappresentante della Provincia Autonoma di Trento Vertreter der Autonomen Provinz Trient	supplente Ersatzmitglied
25.	Dott.ssa/Dr. ⁱⁿ Loretta Zanon	Dirigente la Ripartizione II - Affari Istituzionali, competenze ordinamentali e previdenza della Regione autonoma Trentino - Alto Adige Leiterin der Abteilung II - Institutionelle Angelegenheiten, Ordnungsbefugnisse und Vorsorge der Autonomen Region Trentino-Südtirol	componente Mitglied
	Dott.ssa/Dr. ⁱⁿ Stefania Tomazzoni	Direttrice Ufficio per la previdenza sociale e per l'ordinamento delle APSP della Regione autonoma Trentino - Alto Adige Direktorin des Amtes für Sozialfürsorge und für die Ordnung der ÖBPB der Autonomen Region Trentino-Südtirol	supplente Ersatzmitglied

- Le funzioni di segretario vengono affidate al dott. Lorenzo Holler funzionario amministrativo in servizio presso l'Ufficio per la Previdenza Sociale e per l'Ordinamento delle APSP della Regione;

- Ai componenti del Comitato, se ed in quanto ne abbiano diritto, è corrisposto il trattamento economico previsto dal Decreto del Presidente della Regione n. 5/L del 19.04.2007 come adeguato dalla delibera della Giunta regionale n. 30 di data 12 febbraio 2013;

Alla relativa spesa si farà fronte con i fondi già impegnati con la deliberazione della Giunta regionale n. 3 del 22 gennaio 2014;

Die Aufgaben des Schriftführers werden von Dr. Lorenzo Holler, Verwaltungsreferent im Dienst beim regionalen Amt für Sozialfürsorge und für die Ordnung der ÖPB, wahrgenommen.

Den Mitgliedern des Beirates wird die eventuell zustehende Vergütung laut Dekret des Präsidenten der Region vom 19. April 2007, Nr. 5/L, angemessen durch den Beschluss des Regionalausschusses vom 12. Februar 2013, Nr. 30, in der vorgesehenen Höhe entrichtet.

Die entsprechende Ausgabe wird durch die bereits mit Beschluss des Regionalausschusses vom 22 Jänner 2014, Nr. 3 zweckgebundenen Beträge gedeckt.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- a) ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento ai sensi dell'articolo 29 e ss. del D.Lgs. 2 luglio 2010 n. 104;
- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorni ai sensi del DPR 24.11.1971 n. 1199.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient im Sinne des Art. 29 ff. des gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104;
- b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

IL VICE PRESIDENTE SOSTITUTO DEL PRESIDENTE
DER VIZEPRÄSIDENT STELLVERTRETER DES PRÄSIDENTEN

LA SEGRETARIA DELLA GIUNTA REGIONALE
DIE SEKRETÄRIN DES REGIONALAUSSCHUSSES